

Camping & Caravaning



PREZZI PER NOTTE IVA inclusa PRICES PER NIGHT VAT included PREISE PRO NACHT MWST. inbegr.	€	24.04 - 14.05 11.09 - 30.09 =2008	15.05 - 18.06 28.08 - 10.09	19.06 - 25.06 21.08 - 27.08	26.06 - 20.08
---	---	---	--------------------------------	--------------------------------	---------------

PERSONA PERSON Nati dal Geborene von Born from 1951 al bis till 2004	4,40	6,70	7,90	9,70
JUNIORES & SENIORES Nati dal Geborene von Born from 2005 al bis till 2008 Nati fino al Geborene bis Born till 1950	3,70	5,70	6,30	7,80
PIAZZOLA - EMPLACEMENT - STELLPLATZ 	11,00	18,20	20,50	23,50
PIAZZOLA - EMPLACEMENT - STELLPLATZ SUPER Solo a prenotazione Nur gegen Reservierung Reservation required	13,40	22,00	24,50	28,20

AUTO EXTRA o CANADESE o MOTO EXTRA CAR or SMALL TENT or MOTOR-CYCLE ZUSÄTZL. AUTO o. KLEINES ZELT o. MOTORRAD	3,10	5,20	9,30	10,30
--	------	------	------	-------

CANE - DOG - HUND 	1,10	2,10	2,50	3,30
------------------------------	------	------	------	------

VISITATORI - BESUCHER Senza accesso Kein Eintritt No admittance	Aquamarina Park	7,50	9,50	11,00	12,00
---	-----------------	------	------	-------	-------

24.04 - 30.06 & 01.09 - 30.09	JUNIOR BABY			
Sconto (solo sulla piazzola) notti 14 = 5% Discount (emplacement only) nights 21 = 8% Rabatt (nur auf Stellplatzgebühr) Nächte 28 = 10%	Nati nel Geborene im Jahr Born in 2009 & 2010	GRATIS		

24.04 - 08.07 & 22.08 - 30.09	9.07 - 21.08			
Permanenza minima Minimum stay Mindestaufenthalt	2 nights Nächte	7 nights Nächte		

A norma di regolamento, solo gli ospiti in possesso di cani possono soggiornare esclusivamente nella zona predefinita.	Divieto di circolazione No thoroughfare Fahrverbot	13.00 - 15.00 23.30 - 7.00		
--	--	-------------------------------	--	--

Le partenze devono avvenire entro le ore 12.00.
Departures must occur before 12.00 a.m.
Die Abfahrt muss vor 12.00 Uhr erfolgen.

Laut Campingordnung, dürfen sich nur Gäste mit Hunde in der dafür vorgesehenen Zone niederlassen.	Pagamento soggiorno Payments Abrechnung	8.00 - 12.00 16.00 - 19.00		
---	---	-------------------------------	--	--

DE LUXE 6+1	VENEZIA 6	GREEN HOUSE & MAXICARAVAN REX 4	COMFORT S&N 4	MARINA 4
LAGUNA 4	BABY CASA 4	COMFORT 2	CAMERA 2	MOBILHOME SUPER 4

Chalet & Bungalows



Personae escluse
Persons not included
Personen nicht inbegriffen

PREZZI PER NOTTE PRICES PER NIGHT PREISE PRO NACHT	€	LETTI BEDS BETTEN	24.04 - 14.05 11.09 - 30.09 =2005	15.05 - 18.06 28.08 - 10.09	19.06 - 25.06 21.08 - 27.08	26.06 - 20.08
--	---	-------------------------	---	--------------------------------	--------------------------------	---------------

DE LUXE air conditioned	6+1	75,70	111,00	135,00	160,00
-----------------------------------	-----	-------	--------	--------	--------

VENEZIA air conditioned	6	55,60	96,80	100,10	116,90
-----------------------------------	---	-------	-------	--------	--------

GREEN HOUSE air conditioned	4	55,60	96,80	100,10	117,50
---------------------------------------	---	-------	-------	--------	--------

COMFORT SUPER air conditioned	4	55,60	94,80	100,10	115,90
---	---	-------	-------	--------	--------

MARINA air conditioned =2009	4	55,60	88,00	91,10	104,40
---	---	-------	-------	-------	--------

COMFORT NORMALE air conditioned	4	52,50	91,00	94,70	107,70
---	---	-------	-------	-------	--------

LAGUNA air conditioned	4	49,10	86,60	87,30	99,00
----------------------------------	---	-------	-------	-------	-------

BABY CASA =2008	4	43,50	70,00	75,90	84,60
---------------------------	---	-------	-------	-------	-------

COMFORT 2 air conditioned	2	40,80	64,20	66,60	82,90
-------------------------------------	---	-------	-------	-------	-------

CAMERA-ROOM-ZIMMER air conditioned	2	29,00	46,50	50,00	58,60
--	---	-------	-------	-------	-------

MOBILHOME SUPER air conditioned	4	55,60	96,60	100,10	117,00
---	---	-------	-------	--------	--------

MAXICARAVAN REX air conditioned Solo con cane - Only with dog Nur mit Hund	4	55,60	93,00	102,60	122,30
--	---	-------	-------	--------	--------

VEICOLO SUPPLEMENTARE ADDITIONAL VEHICLE ZUSÄTZLICHES FAHRZEUG		3,10	5,20	9,30	10,30
---	--	------	------	------	-------

PERSONA PERSON Nati dal Geborene von Born from 1951 al bis till 2004	4,40	6,70	7,90	9,70
--	------	------	------	------

JUNIORES & SENIORES Nati dal Geborene von Born from 2005 al bis till 2008 Nati fino al Geborene bis Born till 1950	3,70	5,70	6,30	7,80
---	------	------	------	------

Animali non ammessi No animals admitted Tiere nicht zugelassen	Arrivi/Ricezione Arrivals/Reception 17.00 - 21.00 Ankünfte/Aufnahme	Permanenza minima Minimum stay Mindestaufenthalt	4 nights Nächte
--	---	--	-----------------------

Le partenze devono avvenire entro le ore 10.00. Departures must occur before 10.00 a.m. Die Abfahrt muss vor 10.00 Uhr erfolgen.	Pagamento soggiorno Payments Abrechnung	8.00 - 12.00 16.00 - 19.00
--	---	-------------------------------

CONDIZIONI DI PRENOTAZIONE

- A) Sono prenotabili solo soggiorni superiori a 7 notti.
- B) Orari di inizio e termine del soggiorno:
Arrivo: - piazzole pomeriggio dalle 15.00 alle 21.00
 - bungalows pomeriggio dalle 17.00 alle 21.00
Partenza: - piazzole mattino entro le ore 12.00
 - bungalows mattino entro le ore 10.00
- C) L'importo di caparra è, per i bungalows e per le mobilhome, del 30% del prezzo totale e, per le piazzole, di Euro 160,00. La caparra è da versare nei termini e con le modalità indicate nell'Offerta di Prenotazione, inviata dal campeggio a seguito della richiesta presentata dal cliente. Dall'importo vengono detratte Euro 20,00 a titolo di spese di prenotazione. Il restante importo viene registrato in acconto al soggiorno.
- D) In caso di rinuncia al soggiorno, l'acconto viene restituito qualora la relativa comunicazione scritta pervenga al campeggio almeno 30 giorni prima dell'inizio del periodo prenotato. Vale anche per eventuali modifiche dello stesso. **Non vengono comunque restituite le spese di prenotazione.**
- E) In caso di ritardato arrivo la prenotazione rimarrà valida fino alle ore 15.00 del giorno successivo. Si prega comunque di comunicare tempestivamente eventuali ritardi e/o contrattempi.
- F) In caso di abbreviazione del soggiorno prenotato il cliente sarà tenuto a corrispondere per ogni giorno di permanenza non usufruito:
 - piazzole: la sola tariffa giornaliera della piazzola,
 - bungalows: l'intera tariffa giornaliera, calcolata su un massimo di quattro giorni.

BOOKING CONDITIONS

- A) Reservations must be for at least 7 nights.
- B) Arrival and departure times:
Arrivals - **Emplacement:** from 3.00pm to 9.00pm
 - Bungalows: from 5.00pm to 9.00pm
Departures: - **Emplacement:** before 12.00am
 - Bungalows: before 10.00am
- C) For all bungalows and for the mobilhome we require a deposit of 30% and for emplacement reservations 160.00 Euro. The deposit should be remitted according to the terms outlined in the "Booking Offer" sent by the Management. From the above mentioned deposit the sum of 20.00 Euro will be deducted to cover our booking fees. The remainder of the deposit will be held on account for the total amount due.
- D) In case of cancellation, the deposit will be refunded in full if written notice of the cancellation reaches the campsite at least 30 days prior to the start of the booked period. **In any case booking fees are not refundable.**
- E) In case of late arrivals, reservations will remain valid until 3.00 pm the following day. Guests are however kindly requested to notify the Management of any delays in arrival.
- F) For every reserved day booked but not used each guest will be charged at the following rate:
 - emplacement: only the daily pitch tariff,
 - bungalows: the complete daily tariff, up to a maximum of 4 days.

BUCHUNGSBEDINGUNGEN

- A) Mindestaufenthalt: 7 Nächte.
- B) Ankunfts- und Abfahrtszeiten:
Ankunft: - Stellplätze nachmittags von 15.00 bis 21.00 Uhr
 - Bungalows nachmittags von 17.00 bis 21.00 Uhr
Abfahrt: - Stellplätze vormittags bis maximal 12.00 Uhr
 - Bungalows vormittags bis maximal 10.00 Uhr
- C) Die Anzahlung für Bungalows und Mobilhome beträgt 30% der Grundgebühren, für Stellplätze ein Fixbetrag von Euro 160,00. Sie ist gemäss der im Angebot, das Ihnen der Campingplatz auf Anfrage zusendet, beschrieben Art zu überweisen. Vom angezahlten Betrag werden Euro 20,00 als Buchungsspesen einbehalten, der Restbetrag wird mit der Aufenthaltsgebühr verrechnet.
- D) Bei Buchungsrücktritt wird die Anzahlung nur zurückerstattet, wenn dieser dem Campingplatz mindestens 30 Tage vor Beginn des Aufenthalts schriftlich mitgeteilt wird. Dies gilt auch für eventuelle Änderungen des Zeitraums. **Die Buchungsspesen werden jedenfalls nicht zurückerstattet.**
- E) Im Falle einer verspäteten Ankunft bleibt die Buchung bis 15.00 Uhr des darauffolgenden Tages bestehen. Bitte benachrichtigen Sie uns jedoch in jedem Fall, falls Sie mit Verspätung ankommen.
- F) Im Falle eines vorzeitigen Aufenthaltsabbruchs ist der Kunde verpflichtet für jeden Tag, auch wenn abwesend, aufzukommen:
 - Stellplätze: den Tagestarif des Stellplatzes,
 - Bungalows: den gesamten Tagestarif. **Es werden höchstens vier Tage berechnet.**

Tutte le unità sono dotate di servizi igienici, cucina (ad eccezione delle stanze 2/P), stoviglie e biancheria da letto. Il numero di persone indicato per ogni unità è il massimo consentito. Non si fornisce biancheria da bagno e cucina.

All units with showers, WC, kitchen (Room 2/P excluded), cutlery and bed-linen. Each unit is given the highest maximum allowed number of persons. We don't supply any bath and kitchen linen.

Jede Ferienwohnung ist mit Badezimmer, Kochnische (mit Ausnahme von Zimmern 2/P), Geschirrlin und Bettwäsche ausgestattet. Pro Bungalow ist die maximal zugelassene Personenanzahl angegeben. Tischdecken, Küchen- und Handtücher werden nicht gestellt.